



Filozofická
fakulta

UNIVERZITY PALACKÉHO V OLMOUCI
KATEDRA NEDERLANDISTIKY FF

Prof. dr. Wilken Engelbrecht

Křížkovského 10, 771 80 Olomouc

Tel.: +420 585 633 206, email: wilken.engelbrecht@upol.cz

Autor/ka kvalifikační práce	Veronika Barčáková
Studijní obor	Praktická nizozemská filologie
Název práce	<i>Collaboratie met Nazi-Duitsland in Slowakije en België</i> <i>Collaboration with Nazi Germany in Slovakia and Belgium</i>
Typ práce (bakalářská, magisterská)	bakalářská práce –51 stran
Vedoucí práce	drs. Bas Hamers
Oponent práce	prof. dr. Wilken Engelbrecht
ZÁKLADNÍ HODNOTÍCÍ KRITÉRIA	
	<i>Stupeň hodnocení (A – B – C – D – E – F)</i>
Shoda zvoleného tématu práce s jejím obsahem	Práce obsahem odpovídá zvolenému tématu. Projednává analýzu kolaborace během německé okupace v Belgii i na Slovensku.
Cíle práce	
Úroveň stanovení cíle/cílů práce	Autorka si kladla za cíl, aby analyzovala problém kolaborace během druhé světové války na Slovensku a v Belgii. Cíl je splněn.
Stupeň naplnění cíle/cílů práce	B
Správná interpretace dosažených závěrů	Autorka probírá systematicky problematiku kolaborace na Slovensku a v Belgii (zejména ve Vlámku).
Zpracování práce	
Struktura práce a její logická stavba	Práce je logicky strukturována do šesti kapitol, úvod a závěr nejsou očíslovány. První kapitola podává přehled předválečné situace v obou zemích. Druhá kapitola projednává začátek kolaborace. Třetí kapitola se zabývá hlouběji s kolaborací a odbojem na Slovensku, čtvrtá s kolaborací a odbojem v Belgii. Pátá kapitola ukazuje na následky kolaborace v obou zemích a šestá se pokouší o porovnání.
Zpracování teoretických východisek	Velmi dobré.
Adekvátní volba metod a technik zpracování	Výborné.
Využití aktuálních odborných informačních zdrojů	Výborné (viz i další část komentáře)
Využití cizojazyčné odborné literatury	Literatura je zhruba půl na půl nizozemská (vlámská) a slovenská, jak se dá očekávat u zvoleného tématu. Pokud vidím, autorka využila většiny standardních příruček ohledně tématu.
Forma	
Jazyková úroveň práce (stylistika, pravopis)	Jazyková úroveň práce odpovídá zhruba B2 CEFR, tzn. splňuje to, co lze očekávat od kandidátky do bakalářské státní zkoušky. Občas zůstaly překlady, např. (s. 7) <i>Komínistická</i> , (s. 9) <i>minderheidsden</i> .
Dodržování citační normy	Autorka dodržovala doporučené nizozemské citační normy. Uvedení ISBN je zbytečné. Při uvedení strany se používá zkratka p. či blz. a nikoli pp. (množné číslo)
Jednotný způsob citování	Ano, ale viz předchozí poznámku.

literatury a ostatních zdrojů	
Vhodná grafická úprava práce (dodržení doporučených zásad pro psaní práce)	Ano.
Adekvátní rozsah práce	Má 40 stran vlastního textu, tzn. splňuje normy pro bakalářskou práci.
SPECIFICKÁ HODNOTICÍ KRITÉRIA	<i>Stupeň hodnocení (vysoký – střední – nízký)</i>
Přínos pro teorii oboru	Střední. Zajímavé je hlavně porovnání situace na Slovensku se situací v Belgii. U projednání situace na Slovensku je určitá tendence k oslabení významu slovenské kolaborace (asi na základě použité slovenské literatury)
Přínos pro praxi oboru	Střední.
DALŠÍ HODNOTICÍ KRITÉRIA	<i>Stupeň hodnocení (vysoká – střední – nízká)</i>
Autorská invence (originalita ve zpracování práce, zájem o problematiku)	Autorka zpracovala téma dobře a s přehlednutím. Někdy by interpretace mohla být přesnější. Tak není např. (s. 11) jasně řečeno, že rozdílná situace českých zemí a Slovenska v Rakousko-Uhersku byla v tom, že České království bylo samostatnou politickou jednotkou, kdežto slovenské zupy tvořily neoddělenou součástí uherského království. Není pravda, že Belgie se nepřipravila (s. 16) – belgická armáda zahájila mobilizaci již 26. srpna 1939, ještě před německým útokem na Polsko. Vztáhnutí belgických jednotek dne 14. května 1940 (s. 17) se stalo na příkaz francouzských spojenců a belgická armáda kapitulovala dne 28. května 1940 hlavně protože již neměla střelivo (král žádal spojence již 26. května, že dojde a žádal marně o doplnění – vláda již utekla den předtím). V kapitole o následování Židů v Belgii (s. 28) chybí role královny-vdovy Alžběty z Belgie, která dostala po válce medaili Yad-Vašem za její roli v záchraně belgických Židů. Tzv. <i>Doctrine Gallopin</i> (s. 33 – samotný pojem tady chybí) byla provedena částečně na příkaz londýnské belgické vlády (viz i druhý dotaz k obhajobě).
CELKOVÉ ZHODNOCENÍ PRÁCE (slovní)	
Práce podává výborný vzhled do problematiky. Autorka napsala práci s viditelným pozitivním nasazením. Použitý nizozemský jazyk je vesměs na vyšší úrovni než se očekává na bakalářské úrovni, i když zůstal ještě malý počet drobných chyb.	
DOTAZY K OBHAJOBĚ A DALŠÍ NÁMĚTY	
1. Jaká byla role předsedy slovenské autonomní vlády Karla Sidora v slovenské krizi a tzv. Homolovém puče? 2. Dá se <i>Doctrine Gallopin</i> opravdu považovat za kolaboraci (s. 33), zejména ve světle zavraždění samotného iniciátora A. Gallopinu členy kolaborační organizace DeVlag a Algemeene SS Vlaanderen v r. 1944? 3. Porovnejte role prezidenta Msgr. Tisa a krále Leopolda III.	
ZÁVĚR	
Práci DOPORUČUJI – NEDOPORUČUJI k obhajobě. Navrhuji hodnocení stupněm: C – standardní	
V Olomouci, 6. května 2016	Podpis: